



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 April 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать девятая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Гайана

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в котором оно было получено.

GE.15-07629 (R) 040515 050515

1507629

Просьба отправить на вторичную переработку 



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–129	3
А. Представление государства – объекта обзора	5–41	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора	42–129	9
II. Выводы и/или рекомендации.....	130–133	19
Приложение		
Состав делегации		31

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная во исполнение резолюции 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою двадцать первую сессию с 19 по 30 января 2015 года. Обзор по Гайане состоялся на пятнадцатом заседании 28 января 2015 года. Делегацию Гайаны возглавляла Каролин Родригес-Биркетт. На своем восемнадцатом заседании 30 января 2015 года Рабочая группа приняла доклад по Гайане.
2. 13 января 2015 года Совет по правам человека избрал следующую группу докладчиков ("тройку") для содействия проведения обзора по Гайане, в составе представителей Боливарианской Республики Венесуэла, Португалии и Эфиопии.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для обзора по Гайане были изданы следующие документы:
 - а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/21/GUY/1);
 - б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/21/GUY/2);
 - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/21/GUY/3).
4. Через "тройку" Гайане был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Германией, Испанией, Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора (УПО) в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Министр иностранных дел Каролин Родригес-Биркетт представила национальный доклад в рамках второго УПО по Гайане и проинформировала о ходе выполнения рекомендаций, внесенных на пятнадцатой сессии Совета по правам человека в 2010 году.
6. Делегация напомнила, что, как это отмечается в национальном докладе, Гайана представила свои доклады различным договорным органам в качестве государства-участника. Гайана также представила Международной организации труда (МОТ) 80% своих просроченных докладов.
7. Помимо этого, в отчетный период Гайана ратифицировала несколько конвенций или присоединилась к ним и активно рассматривает вопрос о ратификации Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года.

8. Делегация выразила озабоченность тем, что ее национальный доклад не был своевременно размещен на вебсайте для ознакомления с ним различных делегаций; при этом многие заранее представленные вопросы касались проблем, о которых говорится в докладе.

9. Гайана добровольно обязалась провести консультации по 28 из 55 рекомендаций. К ним относятся рекомендации об отмене смертной казни, о запрещении телесных наказаний, о декриминализации половых отношений между совершеннолетними лицами одного пола по взаимному согласию и о дискриминации в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ), а также о возрасте наступления уголовной ответственности.

10. В рамках процесса консультаций после выборов 2011 года было принято решение довести эти рекомендации до сведения Национального собрания. По этому поводу правительство представило предложение и просило передать упомянутые вопросы Специальному парламентскому комитету. Это предложение было одобрено Национальным собранием и был образован Специальный парламентский комитет, который приступил к обсуждениям в 2012 году.

11. На время представления доклада Специальный парламентский комитет еще не завершил свою работу, начав ее с предметного рассмотрения вопроса о запрещении телесных наказаний. Были проведены общественные слушания и получены предложения правительственных ведомств, гражданского общества и экспертов. В ходе слушаний выявилось, что мнения различных слоев общества об отмене телесных наказаний в школах кардинально разделились примерно поровну. Тем не менее делегация сообщила о принятии закона об исправительно-трудовых колониях (поправка) 2010 года и закона о несовершеннолетних правонарушителях (поправка) 2010 года, запрещающих телесные наказания в исправительных учреждениях для несовершеннолетних. Помимо этого, новым законом об услугах по уходу за детьми и их развитию (2011 года) были запрещены телесные наказания в учреждениях закрытого типа.

12. Несмотря на то, что Специальный парламентский комитет в полной мере не выполнил свой мандат в отношении рекомендаций об отмене смертной казни, законом об уголовных преступлениях (поправка) № 21 2010 года отменялась обязательная смертная казнь осужденных за убийство лиц и вводились санкции в виде пожизненного тюремного заключения и тюремного заключения с возможностью условно-досрочного освобождения. Смертная казнь была сохранена только за ограниченное число преступлений, в частности за убийство сотрудника полиции при исполнении им служебных обязанностей или судебного чиновника, либо за государственную измену. Соответственно за последние пять лет мера наказания более чем 15 заключенным, приговоренным к смертной казни, была заменена пожизненным заключением, и при этом некоторые из них получают право на условно-досрочное освобождение. На время составления доклада смертной казни ожидали 13 заключенных. За отчетный период не был казнен ни один из приговоренных к смертной казни заключенных.

13. Специальный парламентский комитет был также уполномочен получать и заслушивать информацию об отношении гайанцев к изменениям положений законодательных актов и Уголовного кодекса, касающихся добровольных однополых связей между совершеннолетними лицами и предполагаемой или реальной дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к сообществу

ЛГБТ. В связи с переносом сессии парламента десятого созыва Комитет приостановил свою работу. Правительство планировало вновь представить упомянутые вопросы на рассмотрение Национальному собранию после всеобщих выборов в мае.

14. Отчетный период характеризовался неограниченной свободой выражения мнений неправительственными организациями (НПО), религиозными организациями и средствами массовой информации по проблематике ЛГБТ. В ответ на представление одной из НПО по проблеме прав ЛГБТ в Гайане правительство хотело бы вновь подчеркнуть, что государство не допускает дискриминации по признаку сексуальной ориентации и что каждый гайанец вправе пользоваться основными правами и свободами, как это предусмотрено Конституцией, законодательством и политикой Гайаны.

15. Министерство образования провело по всей стране консультации по вопросу отмены телесных наказаний.

16. Делегация сообщила подробную информацию о Стратегии низкоуглеродного развития и партнерских отношениях между Гайаной и Норвегией. В рамках такого партнерства Гайана, как предполагается, получит до 250 млн. долл. США за оказание услуг по сохранению климата лесной среды. Заработанные средства используются для осуществления предусмотренных Стратегией низкоуглеродного развития проектов и инициатив, и значительная часть этих средств пошла на целенаправленные мероприятия в интересах коренного населения.

17. Много сделано для выполнения рекомендаций о сокращении масштабов бедности и об обеспечении равного доступа к образованию, воде, здравоохранению, жилью, продовольственной безопасности бедных и уязвимых слоев населения, включая коренные народы. Делегация, в частности, подробно осветила следующие моменты: программу сокращения масштабов бедности и политику поощрения роста в интересах бедных слоев населения и устойчивого развития; последовательное финансирование социального сектора, достигшее в настоящее время 34,5% годового бюджета; и утверждение в 2013 году общенационального минимального размера заработной платы.

18. Существенный прогресс достигнут в сфере образования. В докладе Гайаны о ходе выполнения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, за 2011 год указывалось, что Гайана добилась внушительных успехов в деле введения всеобщего начального образования и выполнила целевой показатель по устранению гендерных диспропорций в системе начального и среднего образования.

19. Сектор образования играл важнейшую роль в уравнивании условий доступа к жизненным возможностям всех детей независимо от места их проживания либо этнической, религиозной или классовой принадлежности. Это наиболее заметно на примере общин, проживающих во внутренних районах страны, и американских индейцев, в которых все дети охвачены дошкольным воспитанием и начальным образованием, а более 90% из них имеют доступ к среднему образованию. Делегация представила подробные сведения об осуществляемых программах и инициативах в области образования.

20. Правительство продолжает безвозмездно оказывать медицинские услуги. При содействии квалифицированного медицинского персонала в 2014 году были приняты 96% всех родов в отличие от 85,6% в предыдущие годы. В лечебных учреждениях Гайаны бесплатно проводится лечение в порядке профилактики передачи заболеваний от матери к ребенку, а также

антиретровирусная терапия, однако в реализации этих программ возникли трудности из-за сокращения международного финансирования на оказание помощи малым развивающимся странам. Несмотря на значительные затраты, связанные с доступом в удаленные уголки страны, во всех сельских и внутренних районах Гайаны большая доля населения охвачена программами иммунизации.

21. В рамках национальной программы обеспечения жильем продолжалось предоставление субсидированного жилья бедным семьям, а также семьям с низким и средним уровнем доходов. Благодаря ряду законодательных мер и сотрудничеству между правительством и коммерческими банками малообеспеченные семьи могут получить займы на строительство собственных домов. Кроме того, путем выдачи сертификатов о праве собственности на землю к концу 2013 года упорядочен юридический статус 18 000 семей, которые проживают в возникших за последние тридцать лет скваттерных поселениях.

22. Системой снабжения питьевой водой в настоящее время охвачено более 95% населения прибрежной полосы, и 73% жителей внутренних районов страны.

23. Гайана была отмечена Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций за достижение целевых показателей в рамках цели 1 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, а также за выполнение поставленных Всемирной встречей на высшем уровне по проблемам продовольствия 1996 года задач по сокращению к 2015 году на 50% абсолютного количества голодающих и улучшения положения в области питания. Количество недоедающих сократилось с 19,1% (1990–1992 годы) до 5,1% процента (2010–2012 годы).

24. В знак признания проявлений исторической несправедливости в отношении американских индейцев в пересмотренной Конституции Гайаны и в законе об американских индейцах 2006 года закрепляются и гарантируются земельные права американских индейцев, их система управления и культура. В настоящее время по площади своих землевладений в Гайане они занимают второе после государства место. Им принадлежат общинные права на 14% земельных угодий страны. В общей сложности абсолютные права собственности получили 103 деревни американских индейцев, а в 83 деревнях проведены межевые работы. Делегация отметила, что правительство продолжало направлять средства на развитие общин американских индейцев и сообщила о многочисленных инициативах. Гайана продолжит изучение возможности ратификации Конвенции МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни 1989 года (№ 169).

25. Делегация проинформировала о мерах по борьбе с дискриминацией по признаку культуры и традиций, а также по поощрению и защите прав всех граждан. Она подробно остановилась на принятии закона о судебном пересмотре 2010 года, назначении в январе 2014 года Омбудсмана, недавнем решении парламента об утверждении Комиссии по межэтническим отношениям, деятельности различных учреждений, а также осуществлении целого ряда инициатив.

26. Гайана достигла существенного прогресса в деле поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. В Глобальном докладе о гендерных различиях Всемирного экономического форума 2013 года по уровню предоставляемых политических прав Гайана занимает 33-е место из 136 стран.

В содержащемся в Докладе рейтинге по равенству заработной платы за аналогичный труд ей отведено 41-е место.

27. После вступления в силу закона об инвалидах проводится более четко скоординированная работа по поддержке инвалидов. Эти усилия будут продолжены в рамках выполнения Гайаной договорных обязательств по Конвенции о правах инвалидов (КПИ).

28. Гайана входит в состав Ремонтной комиссии Карибского сообщества (КАРИКОМ), в задачи которой входит выплата возмещения за ущерб, причиненный африканцам, которые были порабощены и привезены для работы в британских, голландских, испанских и французских колониях. В Гайане создан представительный комитет для подготовки к представлению в КАРИКОМ требований о возмещении, предъявляемых страной бывшим колониальным державам.

29. Делегация заявила, что глубокую обеспокоенность по-прежнему вызывают проявления насилия в отношениях между людьми, включая случаи сексуального насилия и насилия в семье, хотя их число несколько сократилось. Делегация указала на определенные достижения и существующие проблемы в этой области. В июле 2014 года Национальная целевая группа по сексуальному насилию провела специальное заседание для рассмотрения проекта должностных инструкций для сотрудников полиции, прокуратуры, мировых судей, социальных и медицинских работников по применению закона о сексуальных преступлениях 2010 года, а также для изучения нового проекта плана действий. При содействии Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) была завершена подготовка этого плана действий, который в январе 2015 года был представлен на рассмотрение кабинету министров. Были также окончательно доработаны проекты должностных инструкций и новые правила, направленные на усиление закона о насилии в семье 1996 года.

30. В последние четыре года средства массовой информации, гражданское общество, общинные и религиозные организации стали играть более активную роль в борьбе с насилием в отношении женщин и детей.

31. Общее количество сообщений о проявлениях насилия в семье сократилось примерно на 50%, а число обвиняемых в нем лиц возросло с 25% до 52%. Несмотря на существенное увеличение числа привлеченных к ответственности и осужденных магистратами лиц по обвинениям в совершении преступлений в виде насилия в семье, вызывает озабоченность число успешно проведенных судебных разбирательств и вынесенных обвинительных приговоров за сексуальные преступления.

32. Делегация напомнила представленную в ее национальном докладе информацию о законодательных реформах, проводимых в целях расширения защиты прав детей. Агентство по вопросам ухода за детьми и их защиты продолжало расследовать сообщения о случаях жестокого обращения с детьми, поступающие из всех районов страны. Делегация выразила сожаление по поводу того, что до сих пор не завершена работа над законопроектом о ювенальной юстиции, вследствие чего Гайана не могла выполнить рекомендацию по вопросу о возрасте наступления уголовной ответственности.

33. Делегация также подробно остановилась на мерах по борьбе с торговлей людьми, включая работу представительной Межведомственной целевой группы по борьбе с торговлей людьми.

34. Гайана провела большую работу в секторе отправления правосудия и вложило в него существенные финансовые средства. Предпринят ряд инициатив по улучшению надзора, контроля и подотчетности, а также по усилению координации деятельности внутри этого сектора. К ним относятся инициативы по созданию комитетов по вопросам гражданского и уголовного правосудия; увеличению числа судей; и изъятие из ведения министерства по делам законодательства годового бюджета судебных органов и включение его в качестве статьи прямых ассигнований по линии Консолидированного фонда в целях повышения их независимости.

35. Делегация особо подчеркнула, что в Конституции строго запрещены пытки и жестокое обращение с задержанными и заключенными, и что правительство открыто осудило надругательства и пытки и неоднократно требовало оперативного расследования любых заявлений о таких действиях и принятия по ним надлежащих мер. В 2014 году перед судом предстали несколько должностных лиц полиции за надругательства и пытки в изоляторах. Кроме того, в целях расширения своего следственного потенциала Управление по рассмотрению жалоб на действия полиции создаст собственное следственное подразделение для проведения самостоятельных расследований, независимо от полиции Гайаны.

36. Вследствие массовых волнений в июле 2012 года, в ходе которых были застрелены три участника акций протеста, была организована комиссия по расследованию. И хотя ей не удалось установить, что стрельбу по протестующим вела полиция, она рекомендовала выплатить пострадавшим от насилия компенсацию, а также пересмотреть инструктивные положения о действиях полиции по поддержанию общественного порядка и безопасности и внести в них надлежащие изменения. Правительство и полиция Гайаны выполнили эти рекомендации.

37. Делегация сообщила о мерах по улучшению условий содержания в полицейских изоляторах и тюрьмах и подробно рассказала о стратегическом плане 2014 года по обновлению и перестройке гайанской пенитенциарной службы, а также о создании при каждой тюрьме инспекционного комитета (предусмотренного законом о тюрьмах) для наблюдения за условиями содержания.

38. Делегация выразила убежденность в том, что важнейшим компонентом системы защиты прав человека в Гайане являются комиссии по конституционным правам. В соответствии с законодательством эти комиссии должны финансироваться напрямую из Консолидированного фонда согласно принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы). Однако до учреждения в соответствии с Конституцией комиссии по правам человека, объединяющей под своей эгидой соответствующие организации, Гайана, к сожалению, не сможет полностью выполнить Парижские принципы.

39. По поводу специальных процедур делегация вновь заверила в готовности Гайаны и впредь позитивно рассматривать вопрос о приглашениях и полностью взаимодействовать с мандатариями.

40. Политическое положение, сложившееся в стране после выборов в ноябре 2011 года, поставило под сомнение и в ряде случаев даже бросило тень на достигнутые позитивные результаты. Правящая партия получила на одно место меньше по сравнению с общим числом мест двух оппозиционных партий, и десятый созыв парламента столкнулся с сокращением ежегодных

ассигнований по инициативе оппозиционного большинства, что серьезно сказалось на выполнении национальной повестки дня в области развития. В результате внесения в 2014 году предложения о вотуме недоверия президент объявил о проведении выборов, которые состоятся 11 мая 2015 года.

41. Гайана прилагала активные усилия по выполнению большинства принятых ею в 2010 году обязательств, несмотря на многочисленные проблемы, возникшие перед малыми развивающимися государствами. К их числу относились изменение климата и введение политики "градации" с использованием ограниченного показателя валового внутреннего продукта на душу населения, в результате чего подобные Гайане страны лишатся льготного финансирования. Несмотря на это Гайана продолжит прилагать усилия по поддержанию роли системы Организации Объединенных Наций по защите прав человека, включая УПО, в рамках имеющихся возможностей и сложившихся обстоятельств, стремясь при этом к последовательному улучшению жизни своих граждан.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

42. В ходе интерактивного диалога заявления сделали 54 делегации. Внесенные в ходе диалога рекомендации изложены в разделе II настоящего доклада.

43. Ирландия приветствовала позитивные усилия Гайаны, предпринятые после первого УПО. Ирландия призвала Гайану направить постоянное приглашение специальным процедурам и учредить национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами. Она настоятельно предложила ввести мораторий на смертную казнь с целью ее отмены. Ирландия выразила обеспокоенность по поводу криминализации отношений между совершеннолетними однополыми лицами и коэффициента смертности детей в возрасте до пяти лет.

44. Италия положительно оценила достигнутый прогресс в защите прав человека, в частности принятые меры по расширению прав женщин.

45. Ямайка с удовлетворением отметила работу по выполнению принятых рекомендаций по итогам первого цикла УПО в рамках законодательства и других инициатив по широкому кругу аспектов прав человека. Она особо приветствовала выдающиеся успехи в обеспечении доступа к образованию и продовольственной безопасности для всех гайанцев. Ямайка с удовлетворением отметила предпринимаемые усилия по предоставлению доступа коренного населения к земле.

46. Кувейт положительно расценивал усилия по улучшению положения в области прав человека в части, касающейся бедности, образования, здравоохранения, реформы судебной системы и гендерного равенства. Он предложил продолжить работу по защите прав ребенка и борьбу с торговлей людьми.

47. Мальдивы особо отметили ратификацию двух Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка (КПР) и принятие закона о службах по уходу за детьми и развитию детей 2011 года. Мальдивы приветствовали введение в действие закона об инвалидах 2010 года, ратификацию КПИ и осуществление стратегического плана Национальной комиссии по вопросам инвалидности на 2008–2011 годы.

48. Маврикий поздравил Гайану с достижением гендерного равенства в сфере начального и среднего образования и призвал ее к выполнению стратегического плана в области образования на 2014–2018 годы, а также проекта совершенствования образования во внутренних районах страны. Маврикий предложил усилить положения антидискриминационного законодательства с целью дальнейшего вовлечения женщин в социально-экономическое развитие страны согласно рекомендациям Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ).

49. Мексика особо отметила назначение руководителя аппарата омбудсмена и присоединение к нескольким международно-правовым документам. Она настоятельно призвала Гайану принять надлежащие меры для обеспечения транспарентности на выборах 2015 года и предложила ей обратиться к Организации Объединенных Наций за помощью в вопросах выполнения своих обязательств в области прав человека.

50. Черногория приветствовала ратификацию нескольких договоров о правах человека после проведения последнего УПО. Черногория просила Гайану более подробно проинформировать ее о предпринятых шагах по борьбе с широкомасштабной торговлей женщинами и девочками и по защите жертв такой торговли. Она также просила сообщить о выполнении комплексных программ по вопросам охраны здоровья, затрагивающим младенцев, девочек и женщин.

51. Марокко приветствовало ратификацию после последнего цикла УПО нескольких международно-правовых документов, в частности касающихся торговли людьми, трудовой и сексуальной эксплуатации. Марокко с удовлетворением отметило назначение в 2014 году Омбудсмена и создание учреждений по защите прав детей, включая права детей, принадлежащих к коренным народам и американским индейцам. Марокко отметило принятие национальной стратегии в области здравоохранения и создание национальной комиссии по поддержке инвалидов.

52. Намибия приняла к сведению изменение законодательства в части, касающейся смертной казни и ее замены тюремным заключением. Она приветствовала назначение в январе 2014 года Омбудсмена и поддержку, которая была оказана Комиссии по вопросам женщин и гендерного равенства.

53. Нидерланды с удовлетворением восприняли принятие закона об укреплении защиты детей от сексуальных надругательств и эксплуатации. Нидерланды выразили обеспокоенность по поводу предстоящего обсуждения мероприятий по выполнению рекомендаций УПО в свете переноса сессии парламента.

54. Никарагуа особо подчеркнула приверженность правительства Гайаны борьбе с дискриминацией в отношении групп меньшинств, коренных народов, женщин и детей, а также приветствовала расширение участия женщин в управлении государственными делами и изменение законов о насилии в семье.

55. Норвегия заявила о том, что она обеспокоена высоким уровнем безнаказанности за проявления насилия в отношении женщин и детей и применением чрезмерной силы гайанской полицией и силами обороны. Норвегия приняла к сведению обязательство государства поощрять права коренных народов и создать комиссию по делам коренных народов в интересах ликвидации дискриминации в отношении детей американских индейцев.

56. Панама настоятельно призвала Гайану направить постоянное приглашение мандатариям специальным процедур, в частности Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, памятуя о том, что Гайана согласилась с такой рекомендацией в контексте предыдущего обзора.
57. Парагвай с удовлетворением отметил утверждение закона о сексуальных преступлениях, вместе с тем выразив обеспокоенность уровнем физического и сексуального насилия в отношении женщин и девочек. Уругвай озабочен тем, что в Гайане все еще применяется смертная казнь за несколько уголовных преступлений, и предложил Гайане ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни.
58. Филиппины приветствовали ратификацию Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также КПИ и двух Факультативных протоколов к КПП. Филиппины подчеркнули значимый прогресс в области обеспечения доступа ко всеобщему начальному образованию, гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и осуществления закона о насилии в семье и закона о сексуальных преступлениях.
59. Португалия с удовлетворением отметила ратификацию КПИ. Португалия заявила о своей обеспокоенности тем, что законодательство Гайаны включает положение о смертной казни.
60. Румыния особо подчеркнула предпринимаемые усилия по улучшению положения в области прав человека в стране и признала конкретные меры и достигнутые результаты. Она предложила Гайане продолжать работу по активизации защиты и поощрения прав человека.
61. Российская Федерация с удовлетворением отметила предпринимаемые шаги по выполнению целого ряда международных соглашений, в том числе касающихся борьбы с торговлей людьми для целей сексуальной и трудовой эксплуатации. Российская Федерация дала высокую оценку усилиям по проведению законодательной и судебной реформ в интересах совершенствования системы отправления правосудия.
62. Сингапур положительно оценил усилия Гайаны по финансированию сектора здравоохранения и осуществлению стратегии по охране здоровья матерей и перинатальной помощи, а также комплексной стратегии по охране здоровья детей на 2011–2015 годы. Он также дал положительную оценку достигнутым результатам по линии национальной жилищной программы.
63. Словения приветствовала выполнение двух рекомендаций, которые она внесла во время первого цикла. Она вновь призвала к полной отмене смертной казни и выразила сожаление по поводу того, что добровольные гомосексуальные отношения все еще преследуются по закону. Она вновь подчеркнула свои ранее сделанные рекомендации, а именно рекомендации №№ 70.29, 70.39 и 70.49.
64. Южная Африка отметила прогресс в разработке национальной стратегии продовольственной безопасности и рационального питания, проекта политики в области сексуального и репродуктивного здоровья, а также в осуществлении программ по сокращению в стране масштабов бедности. Южная Африка призвала Гайану продолжать работу по поощрению, защите и осуществлению всех прав человека.

65. Испания положительно восприняла принятие национальной политики по борьбе с насилием в семье. Она выразила обеспокоенность голосованием Гайаны против резолюции Генеральной Ассамблеи о введении моратория на смертную казнь, рядом поступивших жалоб на чрезмерное применение силы сотрудниками гайанской полиции, а также отсутствием эффективных и независимых расследований по таким жалобам.
66. Швеция отметила достаточно широкое распространение изнасилований и неготовность населения сообщать о них. Она также указала, что насилие в отношении женщин является значительной проблемой и что уровень жизни коренных народов ниже по сравнению с большинством населения.
67. Швейцария предложила Гайане продолжать движение по пути ратификации международно-правовых документов. Она приветствовала обязательство Гайаны организовать общенациональные и публичные консультации по рекомендациям первого УПО.
68. Таиланд подчеркнул, что серьезными проблемами все еще остаются дискриминация по признаку социальной ориентации и насилие в отношении женщин. Он призвал Гайану продолжать проводить разъяснительные и просветительские программы для содействия вовлечению детей-инвалидов в жизнь общества и расширению их участия в ней.
69. Тимор-Лешти позитивно оценил принятие закона о сексуальных преступлениях, закона о борьбе с торговлей людьми и создание Комиссии по делам коренных народов.
70. Тринидад и Тобаго, в частности, обратило внимание на разработку плана действий по борьбе с торговлей людьми, расширение информационно-просветительских мероприятий по проблематике сексуальных надругательств и разработку политики в области сексуального и репродуктивного здоровья.
71. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии предложило Гайане ратифицировать Факультативный протокол к КЛДЖ и ввести официальный мораторий на приведение в исполнение казней в интересах окончательной отмены смертной казни.
72. Соединенные Штаты Америки приветствовали добровольно взятые Гайаной на себя обязательства по проведению общенациональных консультаций по вопросам, вытекающим из первого цикла УПО. Соединенные Штаты Америки вновь выразили глубокую обеспокоенность продолжающимся поступлением многочисленных сообщений о чрезмерном применении силы сотрудниками полиции.
73. Уругвай позитивно воспринял присоединение страны к международно-правовым документам в области прав человека и призвал Гайану в интересах сокращения неграмотности продолжать работу по развитию системы образования детей, по решению проблем непосещения школы и затрат на транспортные услуги и питание.
74. Боливарианская Республика Венесуэла с удовлетворением отметила стратегический план по сокращению масштабов бедности (2011–2015 годы), ориентированный на защиту интересов наиболее уязвимых слоев населения. Она приветствовала установление в 2013 году общенационального минимального уровня заработной платы, а также выделение 34,5% годового бюджета на 2014 год на цели образования, здравоохранения, водоснабжения, обеспечения жильем и социального обеспечения.

75. Алжир отметил, что вопреки существующим вызовам и проблемам в части, касающейся ресурсов, Гайана предприняла ряд инициатив по выполнению рекомендаций первого цикла УПО. Алжир призвал Гайану продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми.
76. Аргентина приветствовала членов делегации Гайаны и поздравила их с представлением национального доклада.
77. Принимая к сведению шаги по повышению качества образования и расширению к нему доступа, Армения также отметила, что Гайана до сих пор не ратифицировала целый ряд международно-правовых документов о правах человека и указала на определенные проблемы в области поощрения права на образование.
78. Австралия приветствовала ратификацию КПИ и присоединение к Факультативному протоколу к КПП, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Она выразила озабоченность тем, что Гайана до сих пор не добилась выполнения своей национальной политики в отношении насилия в семье и с обеспокоенностью напомнила, что Гайана отклонила рекомендации о введении официального моратория на смертную казнь.
79. Ботсвана поздравила Гайану с достигнутым прогрессом в деле обеспечения всеобщего начального образования и ликвидации в школах гендерного неравенства. Она призвала Гайану расширить сотрудничество с УВКПЧ в рамках решения существующих проблем.
80. Бразилия положительно восприняла заполнение вакантной должности Омбудсмена и подчеркнула важность предоставления Омбудсмену надлежащих финансовых и кадровых ресурсов для выполнения им своего мандата.
81. Канада просила Гайану представить сведения о принятых мерах по решению проблем в области свободы выражения мнений, а также по предупреждению и расследованию случаев запугивания или применения насилия в отношении средств массовой информации.
82. Чили признало усилия Гайаны по всеобъемлющему укреплению правозащитного сектора, в частности в отношении соблюдения гражданских и политических прав. Чили с удовлетворением подчеркнуло, что ратифицированные международно-правовые документы уже интегрированы во внутреннее законодательство.
83. Китай отметил, что Гайана поддерживает меры по содействию реинтеграции в жизнь общества жертв торговли людьми и организации их бесплатного профессионального обучения. Китай призвал международное сообщество увеличить финансовую и техническую помощь Гайане.
84. Колумбия позитивно оценила целенаправленные усилия Гайаны по выполнению рекомендаций первого цикла УПО. Она также отметила транспарентное сотрудничество страны с правозащитными механизмами.
85. Коста-Рика подчеркнула ратификацию КПИ и Факультативного протокола к КПП. Она дала высокую оценку усилиям и достижениям страны в деле обеспечения гендерного равенства и доступа женщин к публичным выборам и руководящим должностям. Коста-Рика обратила особое внимание на негативные последствия применения смертной казни и пыток.
86. Куба указала, что Гайана демонстрирует приверженность защите и поощрению прав человека. Куба подчеркнула достигнутый прогресс в

поощрении гендерного равенства, а также общее расширение прав и возможностей женщин и приняла к сведению принятые меры по признанию прав всех лиц африканского происхождения.

87. Дания выразила надежду на то, что предпринимаются конкретные шаги по выполнению взятого на себя Гайаной обязательства о присоединении к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и добавила, что Инициатива по Конвенции против пыток готова изучить возможности оказания Гайане помощи в решении этого вопроса.

88. Эквадор похвалил Гайану за ее усилия по выполнению рекомендаций первого цикла, в частности в отношении ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Факультативного протокола к КПП, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативного протокола к КПП, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

89. Принимая к сведению достигнутый прогресс в деле признания прав коренных народов, Эстония выразила разочарование тем, что без согласия этих народов до сих пор могут приниматься решения о ведении горнорудных разработок на землях, которые использует коренное население.

90. Франция просила Гайану сообщить о результатах консультаций, которые Гайана обязалась провести в ходе предыдущего УПО по вопросам прав лесбиянок, гомосексуалистов, трансгендеров и интерсексуалов, статуса законодательства о добровольных связях между совершеннолетними лицами одного пола и насилия в отношении отдельных лиц по причинам их сексуальной ориентации или идентичности.

91. Выражая удовлетворение в связи с ратификацией Гайаной различных международно-правовых документов и присоединением к ним, Германия вновь заявила о своей озабоченности тем, что фактический мораторий на применение смертной казни до сих пор не получил законодательного оформления.

92. Гана выразила удовлетворение усилиями Гайаны по выполнению большинства своих обязательств по первому циклу УПО с целью укрепления конституционных, законодательных и политических рамок работы по поощрению и защите прав человека.

93. Гватемала приветствовала назначение Омбудсмана, а также создание национальной целевой группы и разработку национального плана действий по борьбе с торговлей людьми.

94. Индия просила Гайану представить более подробные сведения о ее усилиях по сокращению масштабов бедности и голода и выразила надежду на то, что национальная стратегия в области обеспечения продовольственной безопасности и рационального питания осуществляется на первоочередной основе.

95. Индонезия поздравила Гайану с достижениями в области сокращения масштаба бедности и с ратификацией КПИ. Индонезия приняла к сведению принятие закона об инвалидах.

96. Сьерра-Леоне подчеркнула конструктивные усилия Гайаны по поощрению экономических, социальных и культурных прав. Она настоятельно призвала Гайану рассмотреть вопрос о включении в свою Конституцию положений о запрете дискриминации в отношении женщин, вести более

энергичную борьбу с торговлей женщинами и девочками, а также установить мораторий на смертную казнь.

97. Делегация Гайаны поблагодарила страны, которые признали ее усилия и достигнутый прогресс, и выразила признательность за внесенные рекомендации.

98. По поводу выраженной Ирландией обеспокоенности относительно коэффициента смертности детей в возрасте до пяти лет делегация указала, что в 1991 году коэффициент детской смертности составлял 120 промилле, а в 2014 году он был сокращен до 17 промилле, что свидетельствует об определенном прогрессе, но при этом означает, что работа в этом направлении должна быть продолжена.

99. Что касается вопроса об отмене смертной казни или о введении на нее моратория, который поднимали многие делегации, то Гайана внесла изменения в свое законодательство в целях замены приговора к смертной казни за ряд составов преступления пожизненным тюремным заключением и добавила положение о возможности условно-досрочного освобождения. Делегация подтвердила, что хотя страна еще не пришла к пониманию необходимости отмены смертной казни, дискуссии по этому вопросу продолжаются. Кроме того, сессия парламента была отложена, и поэтому Специальный парламентский комитет не смог завершить свою работу.

100. Специальному парламентскому комитету предстоит рассмотреть три темы, а именно: отмену смертной казни, декриминализацию сексуальных отношений между совершеннолетними мужчинами и другие связанные с ЛГБТ вопросы, а также телесные наказания. Делегация подчеркнула, что по сравнению с 2010 годом в 2014 и 2015 годах эти проблемы получили более широкое обсуждение, что является обнадеживающим признаком. Общество разделилось в оценке этих вопросов; иногда трудно обсуждать с гражданами тему смертной казни, когда некоторые страны региона стремятся вернуться к применению смертной казни из-за высокого уровня преступности. Тем не менее дискуссии в Гайане продолжаются.

101. По поводу поднятого Италией вопроса об укреплении Управления по рассмотрению жалоб на действия полиции делегация сообщила, что принято решение о создании в его структуре собственного следственного подразделения. Делегация Гайаны напомнила, что в прошлом за проведение расследований отвечала сама полиция, и можно предположить, что, если действия полиции расследует сама полиция, может быть проявлена недостаточная беспристрастность. В этой связи независимая следственная структура придаст новый импульс работе Управления по рассмотрению жалоб на действия полиции. Управление нуждается в выделении ему более значительных ресурсов с учетом состояния национальной экономики; с годами их объем неоднократно увеличивался.

102. По поводу вопроса о доступе коренного населения к земле делегация Гайаны отметила, что некоторые делегации поднимали вопрос о дискриминации, в том числе в отношении детей американских индейцев. Делегация указала, что, если со стороны государства и проявляется дискриминация, то она носит позитивный характер. Большинство общин американских индейцев замкнуто проживают в удаленных внутренних районах, вследствие чего оказание им услуг связано не только с большими расходами, но и с серьезными трудностями. Были улучшены дорожные сети и телекоммуникационная инфраструктура. В целях удовлетворения потребностей

целого ряда общин в упомянутых районах для обеспечения доступа детей к образованию полностью за счет государства строятся средние школы со спальными помещениями. Кроме того, осуществляется финансируемая государством программа выделения стипендий детям, проживающим во внутренних районах страны, и более 90% из них являются американскими индейцами.

103. Остаются и нерешенные проблемы. В этой связи принята программа по совершенствованию образования во внутренних районах страны в целях предоставления полного доступа не только к дошкольному и начальному образованию, которое уже охватывается действующими программами, но и к среднему образованию.

104. Примерно 14 лет назад в стране был всего лишь один врач из числа американских индейцев; в настоящее время при содействии Кубы подготовлены сотни врачей, в том числе американских индейцев, многие из которых посещали в своих общинах средние школы, что свидетельствует об определенном прогрессе в этой области.

105. Осуществляются мероприятия по защите детей. Делегация подчеркнула, что Агентство по защите детей ведет очень активную работу и что усилия в этой области будут продолжены.

106. По вопросу о дискриминации в отношении инвалидов делегация сообщила, что Гайана не только приняла закон по данной проблеме, но и ратифицировала КПИ. Принимаются необходимые меры, как по линии государственных, так и частных учреждений, в том числе банков. Государство сотрудничает с Кубой в деле организации в Гайане центра профессиональной подготовке инвалидов, и этот проект осуществляется в интересах не только Гайаны, но и всего Карибского сообщества.

107. В связи с вопросом о дискриминации и насилии в отношении женщин делегация выразила сожаление, что не может доложить о каких-либо крупных достижениях. Предпринимаемые на государственном уровне усилия будут продолжены и активизированы. Представлены и рассмотрены планы действий по борьбе с насилием в семье и сексуальными преступлениями. План действий по борьбе с насилием в семье уже введен в действие. Упомянутые вопросы требуют более глубокого изучения в дополнение к принимаемым мерам.

108. По заявлению делегации, бытует мнение о том, что некоторые мужчины неодобрительно воспринимают расширение осведомленности женщин о своих правах и повышение их независимости. По этому вопросу с мужчинами предстоит провести большую работу. Если в прошлом женщины находились в зависимом положении и соглашались со всем, что говорили им их партнеры-мужчины, то сейчас дело обстоит иначе.

109. Гайана принимает меры по достижению равенства в сфере высшего образования, и при этом почти две трети студентов университетов составляют женщины, что бросает вызов мужчинам как внутри страны, так и на уровне всего Карибского сообщества. Что касается проблемы отсева из школ, то ощущается потребность в строительстве новых дошкольных учреждений и начальных школ в связи с высокими показателями их посещаемости; посещаемость школ в целом возросла.

110. По вопросу о выборах и необходимости поддержания их транспарентности делегация сообщила, что вплоть до самых последних выборов расходы на их проведение в расчете на душу населения признавались

вторыми по величине в мире в силу задействования целого ряда уровней обеспечения транспарентности. Гайана приглашала наблюдателей из Британского содружества наций, Организации американских государств, Южноамериканского союза наций и КАРИКОМ. В этой связи делегация выразила уверенность в том, что после принятия всех этих мер следующие выборы будут носить транспарентный характер.

111. В области подготовки судебного корпуса по проблематике прав женщин было отмечено, что проводится работа с сотрудниками полиции и органов прокуратуры и что созданы семь подразделений по борьбе с насилием в семье, т.е. в каждом полицейском округе

112. В связи с проблемами торговли людьми, в частности женщинами, делегация подтвердила, что над ними уже работает целевая группа. Ничто не свидетельствует о широком распространении такой торговли, однако по линии ряда министерств уже проводится соответствующая работа.

113. По поводу вопроса об услугах по охране репродуктивного здоровья делегация сообщила, что в одном из подготовленных для УПО докладов говорилось о жалобе в связи с тем, что в одном случае детям определенного возраста не предоставляли контрацептивы. Делегация заверила, что рассмотрит эту жалобу. На оказание услуг в области охраны репродуктивного здоровья выделены дополнительные ресурсы.

114. Относительно искоренения бедности делегация сослалась на упоминаемые в национальном докладе меры и выразила свое удовлетворение тем, что Гайане удалось сократить масштабы бедности, выполнить большинство целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и улучшить положение с питанием.

115. Делегация подчеркнула, что Гайана продолжит рассмотрение рекомендаций относительно различных протоколов и конвенций, включая Факультативный протокол к КЛДЖ и второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах.

116. По поводу заявления Нидерландов, в котором они упомянули политический тупик, делегация пояснила, что в связи с вотумом недоверия, который в случае его вынесения имел бы своим следствием незамедлительное проведение в стране выборов в течение трех месяцев, президент решил перенести сессию парламента в целях его сохранения и пригласить оппозицию к диалогу. Сессия может быть отложена только на шесть месяцев. В случае же проведения выборов и получения аналогичных результатов, потребность в диалоге не исчезнет. Учитывая, что президент хотел получить последнюю возможность попытаться установить диалог с оппозицией, сессия парламента была перенесена. Оппозиция не согласилась с предложением вступить в диалог, и президент после этого объявил, что выборы состоятся 11 мая.

117. В связи с утверждением Нидерландов о невозможности дальнейшего обсуждения мер по выполнению рекомендаций УПО в свете сложившегося положения делегация подтвердила, что Специальный парламентский комитет, созданный для изучения вопросов ЛГБТ, отмены смертной казни и телесных наказаний продолжал работу и не завершил ее ко времени переноса сессии. В результате эти вопросы не были подготовлены для обсуждения в Национальном собрании. Правительство выразило надежду на то, что Национальное собрание вновь займется ими после своего повторного созыва.

118. Делегация подтвердила свою неудовлетворенность тем, что до сих пор парламенту не представлен законопроект о ювенальной юстиции; и заявила, что он будет вновь рассмотрен парламентом после его созыва.

119. Гайана всегда проявляла готовность к приему в стране должностных лиц системы Организации Объединенных Наций и к работе с ними.

120. По проблемам чрезмерного применения силы, жестокого обращения и внесудебных казней делегация сообщила, что ей не известно о случаях совершения внесудебных казней в отчетный период, хотя один такой случай имел место в 2011 году. В национальный доклад включена информация о действиях Гайаны по сообщениям о случаях чрезмерного применения силы сотрудниками своей полиции; усилия в этом направлении будут продолжены.

121. По поводу замечаний Норвегии о доверии к судебной системе делегация указала, что не может утверждать будто бы судебная система Гайаны не пользуется доверием. В укреплении нуждаются все ветви государственной власти, включая судебные органы.

122. По поводу консультаций с коренными народами делегация сообщила о существовании нескольких НПО коренных народов. Однако правительство более широко взаимодействует с выборными представителями коренных общин. Все традиционные лидеры таких общин ежегодно встречаются в рамках Национального совета тошао, и каждый из них имеет возможность напрямую общаться с президентом и министрами. В таком формате проводятся широкие консультации с лидерами коренного населения, в рамках которых коренные народы выдвигают собственные планы и программы, в частности планы общинного развития, которые представляются для включения в национальный бюджет. По мнению делегации, никогда еще в прошлом процессы консультаций с коренными народами и их участия во всех вопросах жизни страны, в том числе в политике, не были столь активными.

123. В ответ на вопрос румынской делегации о Комиссии по вопросам женщин и гендерного равенства делегация подтвердила, что Гайана будет и впредь выделять Комиссии необходимые ресурсы и что она также рассчитывает на поддержку международных партнеров.

124. По поводу всеобъемлющей национальной стратегии по предотвращению различных форм насилия в отношении детей делегация сообщила, что соответствующая информация приводится в национальном докладе, но, по его мнению, государства заранее не ознакомились с ним.

125. В плане оказания юридических услуг во внутренних районах страны Гайана расширила мероприятия по их предоставлению и обязалась продолжать работу в этом направлении. В связи с поднятым Сингапуром вопросом об обеспечении жильем делегация указала, что жилье относится к числу наиболее приоритетных проектов Гайаны. Масштабы строительства жилья резко возросли, и правительство многому научилось на опыте Сингапура.

126. В связи с затронутым Словенией вопросом о принудительных браках делегация подтвердила, что в Гайане никто не может вступить в брак до достижения 16 лет без получения согласия его/ее родителей; насколько известно делегации, таких запросов не поступало.

127. По вопросу обеспечения лицам африканского происхождения возможностей для участия в жизни общества и интегрирования в него делегация отметила, что крайне сложно иметь более 30 процентов населения, которое не участвует в жизни общества. Однако все различные группы

общества представлены в составе правительства, парламента и государственных органов, и гайанцы гордятся этим.

128. Что касается средств массовой информации, то принимаемые Гайаной меры описаны в докладе. Гайана поддерживает саморегулирование средств массовой информации, поскольку права подразумевают и обязанности.

129. В заключении делегация поблагодарила делегации и подчеркнула, что многие затронутые вопросы освещены в докладе.

II. Выводы и/или рекомендации**

130. Рекомендации, сформулированные во время интерактивного диалога и перечисленные ниже, были изучены Гайаной и получили ее поддержку:

130.1 рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) о борьбе с дискриминацией в области образования;

130.2 продолжать согласование нормативной базы по вопросам женщин и детей с КЛДЖ и Конвенцией о правах ребенка, соответственно (Никарагуа);

130.3 продолжать необходимые усилия по поощрению корпоративной ответственности, связанной с полным осуществлением населением своих прав человека (Эквадор);

130.4 проанализировать возможность организации национальной правозащитной сети, в частности для содействия представлению докладов договорным органам, а также создания национальной системы мониторинга международных рекомендаций (Парагвай);

130.5 рассмотреть возможность выработки показателей в области прав человека согласно предложению УВКПЧ (Португалия);

130.6 принять административные и законодательные меры для увеличения людских, технических и финансовых ресурсов, необходимых для надлежащего функционирования Комиссии по правам человека и трех правозащитных комиссий, и обеспечить ее независимость в соответствии с Парижскими принципами (Мексика);

130.7 проводить комплексную стратегию борьбы с дискриминацией в отношении женщин, детей американских индейцев и детей-инвалидов (Тринидад и Тобаго);

130.8 продолжать работу по поощрению равенства и борьбе с дискриминацией, включая дискриминацию в отношении женщин (Российская Федерация);

130.9 четко определить мандат и обязанности национального механизма по расширению прав и возможностей женщин и выделить ему необходимые ресурсы для поощрения равенства и комплексного учета вопросов гендерного равенства наряду с совершенствованием координации деятельности в этой области (Марокко);

** Выводы и рекомендации не редактировались.

130.10 активизировать техническую и профессиональную подготовку женщин и принять временные специальные меры с целью практического обеспечения мужчинам и женщинам равных возможностей на рынке труда (Тимор-Лешти);

130.11 предоставить Комиссии по вопросам женщин и гендерного равенства надлежащие людские, финансовые и технические ресурсы в целях повышения ее роли в области поощрения гендерного равенства и комплексного учета этой проблематики (Румыния);

130.12 продолжать расширять присутствие женщин в различных учреждениях (Алжир);

130.13 укрепить законодательную базу и обеспечить ее эффективное применение в интересах ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Мальдивы);

130.14 принимать дальнейшие меры по ликвидации всех форм гендерной дискриминации и гендерного насилия, в частности усилить согласованные межведомственные меры по осуществлению и применению закона о сексуальных преступлениях, принятого в Гайане в 2010 году (Чили);

130.15 продолжать работу в целях включения в национальное законодательство положений о запрете дискриминации в отношении женщин (Гватемала);

130.16 активизировать подготовку сотрудников судебных органов по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и развернуть информационно-разъяснительные кампании о правах женщин и существующих ресурсах в контексте проявлений насилия или дискриминации по гендерному признаку (Мексика);

130.17 продолжать содействовать участию женщин в социальной, экономической и политической областях в интересах развития страны (Никарагуа);

130.18 откликнуться на призыв КЛДЖ о поощрении совместных родительских обязанностей женщин и мужчин по воспитанию детей и уходу за ними (Словения);

130.19 принимать более энергичные меры по укреплению гендерного равенства в интересах расширения участия женщин в политической жизни и трудовой деятельности, включая государственный и частный секторы, и особенно женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам (Колумбия);

130.20 продолжать мероприятия по достижению дальнейших результатов в области гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин (Куба);

130.21 продолжать усилия по надлежащему выполнению принятых мер по эффективному поощрению и защите прав женщин с учетом различных факторов уязвимости, которым они могут подвергаться, и важности их участия в жизни общества (Эквадор);

- 130.22 принять меры по противодействию патриархальным представлениям и стереотипам, допускающим дискриминацию в отношении женщин (Ботсвана);
- 130.23 активизировать усилия по обеспечению участия лиц африканского происхождения в экономической, политической, социальной и культурной жизни гайанского общества и интеграции в него (Южная Африка);
- 130.24 принять более эффективные меры по построению инклюзивного общества, в котором от дискриминации не страдал бы ни один сегмент населения, особенно гайанцы африканского происхождения, составляющие 30% населения страны (Гана);
- 130.25 усилить защиту лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ (Бразилия);
- 130.26 принять меры для обеспечения активного расследования и надлежащего наказания в связи с ненавистническими преступлениями и дискриминацией по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Соединенные Штаты Америки);
- 130.27 продолжать усилия по ликвидации дискриминации в отношении ЛГБТ, начиная с обзора соответствующего законодательства (Таиланд);
- 130.28 провести национальные консультации по вопросу смертной казни, которые Гайана обещала организовать на восьмой сессии Рабочей группы по УПО, с целью дальнейшего продвижения по пути отмены смертной казни (Испания);
- 130.29 рассмотреть возможность принятия всех необходимых мер для установления *de jure* моратория на приведение в исполнение приговоров к смертной казни с целью ее полной отмены (Италия);
- 130.30 Рассмотреть возможность отмены смертной казни и объявить мораторий на приведение ее в исполнение, как это было рекомендовано ранее (Словения)¹;
- 130.31 обеспечить тщательное расследование всех утверждений о внесудебных казнях и применении чрезмерной силы сотрудниками полиции (Италия);
- 130.32 улучшить условия содержания под стражей, в особенности инвалидов (Франция);
- 130.33 расширить усилия по борьбе со всеми формами сексуального насилия в отношении женщин, полностью обеспечивая применение закона о сексуальных преступлениях (Панама);
- 130.34 активизировать принимаемые меры по борьбе с дискриминацией и насилием в отношении женщин, в частности гарантировать эффективный доступ к судам и расширить оказание жертвам помощи и содействия (Аргентина);

¹ Рекомендация, зачитанная в ходе интерактивного диалога, была сформулирована следующим образом: "в этой связи мы вновь напоминаем наши ранее внесенные рекомендации № 70.29, 70.39 и 70.49".

- 130.35 принять национальный план действий по борьбе с гендерным насилием, включая насилие в семье (Швеция);
- 130.36 принять превентивные меры, включая выработку национального плана по предупреждению сексуального насилия и проведение кампаний по общественной информации по вопросам насилия в семье в целях содействия применению закона о сексуальных преступлениях (Швейцария);
- 130.37 активизировать усилия по борьбе с насилием в семье, в частности путем выделения достаточных ресурсов в интересах обеспечения эффективного применения своего законодательства и повышения осведомленности о правах женщин (Таиланд);
- 130.38 внести необходимые конституционные и законодательные поправки в интересах осуществления национальной политики по борьбе с насилием в семье с целью искоренения насилия в отношении женщин и девушек (Австралия);
- 130.39 организовать подготовку сотрудников правоохранительных и судебных органов по методам борьбы с проявлениями насилия в семье и надругательств над детьми и способствовать формированию у них навыков регистрации и отслеживания жалоб в целях тщательного расследования по всем жалобам и привлечения виновных к ответственности (Канада);
- 130.40 обеспечить полное применение закона о насилии в семье и закона о сексуальных преступлениях с целью расширения поддержки и доступа к правосудию лиц, пострадавших от гендерного насилия (Словения);
- 130.41 обеспечить полное применение закона о сексуальных преступлениях (поправка) 2013 года (Южная Африка);
- 130.42 выделить необходимый персонал и ресурсы в интересах эффективного применения закона о сексуальных преступлениях и проведения национальной политики по вопросам насилия в семье (Испания);
- 130.43 обеспечить выполнение в полном объеме закона о сексуальных преступлениях на основе национального плана по предупреждению сексуального насилия и создания структурного подразделения по борьбе с сексуальными преступлениями (Уругвай);
- 130.44 обеспечивать скоординированные действия сотрудников полиции, судебной системы, органов защиты детей и социального обеспечения в интересах предоставления прямого доступа к защите женщинам и детям, подвергшимся насилию, включая сексуальные надругательства (Канада);
- 130.45 придать более целенаправленный характер информационно-просветительским программам в целях поощрения прав ребенка и рассмотреть возможность создания комплексного национального механизма защиты детей и разработки соответствующего плана действий (Филиппины);
- 130.46 более полно обеспечивать права ребенка и, в первую очередь, осуществление права на образование и принимать меры по борьбе с незаконным детским трудом (Российская Федерация);

- 130.47 активизировать информационно-просветительские кампании в целях усиления защиты прав детей (Германия);
- 130.48 прилагать более решительные усилия для ограничения применения телесных наказаний в отношении несовершеннолетних в государственных специализированных учреждениях закрытого типа посредством проведения информационно-разъяснительных кампаний и организации подготовки по вопросам применения дисциплинарных мер, не связанных с насилием (Канада);
- 130.49 принять меры для разработки комплексного плана действий по борьбе с торговлей женщинами и девочками и с их сексуальной эксплуатацией (Панама);
- 130.50 принять меры для обеспечения эффективного осуществления законов и политики в области борьбы с торговлей людьми (Филиппины);
- 130.51 продолжать работу по ликвидации причин торговли людьми и организовать надлежащую подготовку сотрудников правоохранительных органов и судей в интересах недопущения безнаказанности виновных в совершении таких чудовищных преступлений (Тринидад и Тобаго);
- 130.52 разработать комплексную национальную стратегию с целью предупреждения и искоренения всех форм насилия в отношении детей (Румыния);
- 130.53 расширить предоставление юридических услуг во всех районах страны и обеспечить повышение уровня осведомленности сотрудников судебных органов об основных положениях КЛДЖ (Норвегия);
- 130.54 продолжать законодательную и судебную реформы в интересах обеспечения доступности юридической помощи во внутриконтинентальных районах страны (Российская Федерация);
- 130.55 повысить уровень независимости Управления по рассмотрению жалоб на действия полиции и предоставить ему надлежащие финансирование и ресурсы (Италия);
- 130.56 расследовать все жалобы на нарушения прав человека органами государственной безопасности и обеспечить доведение до судов всех случаев таких нарушений (Норвегия);
- 130.57 расширить потенциал Управления по рассмотрению жалоб на действия полиции в деле проведения оперативных и беспристрастных расследований случаев злоупотреблений со стороны сотрудников полиции с тем, чтобы Управление могло передавать такие дела в систему отправления правосудия для возбуждения по ним, при необходимости, судебного преследования (Соединенные Штаты Америки);
- 130.58 принять меры для обеспечения осуществления основных свобод в рамках законодательства и в практической жизни (Ботсвана);

- 130.59 расширить доступ подростков к соответствующим их возрасту услугам по борьбе с ВИЧ, а также по сексуальному и репродуктивному здоровью (Тринидад и Тобаго);
- 130.60 продолжать совершенствовать успешные программы социальной помощи населению в борьбе с бедностью, отчужденностью и социальной несправедливостью с особым упором на вопросы рационального питания, охраны здоровья, образования и занятости, принимая во внимание значимость оказания Содружеством наций технического содействия и помощи Гайане, в которой она нуждается (Боливарианская Республика Венесуэла);
- 130.61 проводить запланированные мероприятия по дальнейшему сокращению масштабов бедности в стране (Куба);
- 130.62 повысить эффективность усилий по ликвидации бедности на основе последовательного выделения достаточных ежегодных целевых ассигнований на программы борьбы с бедностью (Индонезия);
- 130.63 продолжать осуществление программ и планов, направленных на улучшение услуг по обеспечению питьевой водой и санитарных условий (Алжир);
- 130.64 продолжать расширять работу по строительству объектов для снабжения питьевой водой и основных сантехнических систем в интересах оказания населению более качественных основных услуг (Китай);
- 130.65 продолжать разработку программ устойчивого обеспечения жильем с целью расширения практики предоставления жилья семьям с низким и средним уровнем доходов (Сингапур);
- 130.66 принять на всех уровнях меры для ликвидации коренных причин предотвратимой смертности и заболеваемости детей в возрасте до пяти лет и рассмотреть возможность применения "Технического руководства по применению правозащитного подхода к осуществлению политики и программ сокращения и исключения предотвратимой смертности и заболеваемости среди детей в возрасте до пяти лет", A/HRC/27/31 (Ирландия);
- 130.67 продолжать осуществление мер по укреплению государственной системы оказания всем гражданам медицинской помощи (Сингапур);
- 130.68 по всей стране расширить доступ к доступным контрацептивам, включить комплексное сексуальное просвещение в школьные учебные программы и обеспечить оказание, в том числе подросткам, надлежащих и эффективных услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья (Словения);
- 130.69 развивать в Гайане правозащитное просвещение и расширять программы повышения осведомленности (Армения);
- 130.70 продолжать направление все более значительных финансовых и людских ресурсов в сферу образования с целью повышения образовательных стандартов и сокращения показателей отсева из школ (Китай);

- 130.71 продолжать работу по обеспечению полного применения закона об инвалидах 2010 года (Индонезия);
- 130.72 принимать меры по борьбе с широко распространенной дискриминацией в отношении детей-инвалидов и обеспечивать оказание детям надлежащих услуг по охране здоровья и равному доступу к образованию (Мальдивы);
- 130.73 принять дальнейшие меры для обеспечения доступа детей-инвалидов к средствам транспорта, объектам и медицинским услугам и содействовать их интеграции в систему общего образования (Панама);
- 130.74 гарантировать расширенное, бесплатное и транспарентное участие гражданского общества и меньшинств в публичных национальных обсуждениях (Чили);
- 130.75 гарантировать права коренных народов путем полноценного привлечения коренных народов страны к принятию решений по всем затрагивающим их вопросам (Эстония).
131. Следующие рекомендации получили поддержку Гайаны, которая считает, что они уже выполнены или выполняются:
- 131.1 расширить борьбу со всеми формами дискриминации в отношении женщин посредством эффективного выполнения действующего законодательства, проведения политики равной оплаты за равный труд и разработки всеобъемлющей национальной стратегии по обеспечению равного доступа женщин и девочек ко всем уровням и сферам образования (Италия);
- 131.2 изменить перечень опасных работ в целях запрета трудовой деятельности во всех перечисленных секторах детей в возрасте до 18 лет (Соединенные Штаты Америки);
- 131.3 сократить число преступлений, которые могут быть наказуемы смертной казнью (Австралия);
- 131.4 обеспечить *de facto* криминализацию детских, ранних и принудительных браков и проводить среди женщин разъяснительную работу об их правах (Словения).
132. Следующие рекомендации будут изучены Гайаной, которая представит на них ответы в должное время, но не позднее двадцать девятой сессии Совета по правам человека в июне/июле 2015 года:
- 132.1 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП) (Италия); (Парагвай); (Уругвай);
- 132.2 ратифицировать второй Факультативный протокол к МПГПП с целью полной отмены смертной казни (Намибия);
- 132.3 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах в интересах отмены смертной казни (Швейцария);
- 132.4 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах с целью отмены смертной казни (Тимор-Лешти);

- 132.5 ввести официальный мораторий на применение смертной казни в интересах ратификации второго Факультативного протокола к МПГПП (Австралия);
- 132.6 отменить в законодательном порядке смертную казнь и ратифицировать второй Факультативный протокол к МПГПП (Германия); отменить смертную казнь и ратифицировать второй Факультативный протокол к МПГПП (Португалия);
- 132.7 ратифицировать ФП-КЛДЖ (Намибия);
- 132.8 ратифицировать Факультативный протокол к КЛДЖ (Испания); (Уругвай);
- 132.9 считать первоочередной задачей ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Австралия);
- 132.10 ратифицировать Американскую конвенцию о правах человека (Уругвай);
- 132.11 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток (Дания);
- 132.12 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 132.13 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и в ближайшее возможное время создать национальный превентивный механизм (Коста-Рика);
- 132.14 рассмотреть возможность ратификации ФП-КПП (Гана);
- 132.15 снять оговорки к статьям 21 и 22 КПП и ратифицировать Факультативный протокол к этой Конвенции (Португалия);
- 132.16 ратифицировать ФП-КПР, касающийся процедуры сообщений (Черногория);
- 132.17 ратифицировать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений и ФП-КЛДЖ (Сьерра-Леоне);
- 132.18 присоединиться к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Армения);
- 132.19 ратифицировать и выполнять Конвенцию МОТ 169 (Норвегия);
- 132.20 согласовать национальное законодательство с Римским статутом, в том числе путем инкорпорирования во внутреннее законодательство его положений, в целях развертывания оперативного и полномасштабного сотрудничества с Международным уголовным судом, а также расследования случаев геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений в национальных судах и наказания за такие преступления (Эстония);
- 132.21 создать независимое национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Сьерра-Леоне);

- 132.22 рассмотреть возможность создания национального правозащитного учреждения согласно Парижским принципам (Индия);
- 132.23 создать независимое национальное правозащитное учреждение в полном согласии с Парижскими принципами (Гана);
- 132.24 предоставить постоянное приглашение всем специальным процедурам (Гана);
- 132.25 предоставить постоянное приглашение специальным процедурам Организации Объединенных Наций (Гватемала);
- 132.26 предоставить постоянное приглашение всем специальным процедурам Организации Объединенных Наций и согласиться на посещение Специального докладчика по вопросу о пытках (Испания);
- 132.27 согласиться с просьбой о посещении Специального докладчика по вопросу о пытках (Португалия);
- 132.28 принять национальный план действий по выполнению резолюции 1325 Совета безопасности о женщинах, мире и безопасности (Португалия);
- 132.29 отменить все положения, содержащие элементы дискриминации в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности, особенно предусматривающие уголовное наказание за добровольные связи между совершеннолетними лицами одного пола (Ирландия);
- 132.30 декриминализовать гомосексуальность и принять меры по борьбе со всеми формами дискриминации и злоупотреблений в отношении лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТИ (Италия);
- 132.31 привести свое законодательство в соответствие с международными стандартами и исключить из закона об уголовном законодательстве (Преступления) соответствующие разделы, предусматривающие уголовное наказание за добровольные однополые связи (Нидерланды);
- 132.32 отменить законы, вводящие уголовную ответственность за сексуальные отношения между совершеннолетними однополыми лицами по их взаимному согласию в соответствии с ранее принятыми рекомендациями (Словения)²;
- 132.33 отменить национальные законы, предусматривающие уголовное наказание лиц по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности или допускающие дискриминацию в отношении таких лиц (Швейцария);
- 132.34 в консультации с гражданским обществом разработать и принять законодательство о декриминализации добровольных отношений между лицами одного пола (Соединенные Штаты Америки);

² Рекомендация, зачитанная в ходе интерактивного диалога, была сформулирована следующим образом: "в этой связи мы вновь напоминаем наши ранее внесенные рекомендации № 70.29, 70.39 и 70.49".

132.35 гарантировать лицам, принадлежащим к сообществу ЛГБТИ, полное осуществление своих прав человека в условиях равенства путем отмены нормативных положений, предполагающих привлечение таких лиц к уголовной ответственности или их стигматизацию, а также путем расследования и наказания виновных в случаях проявления насилия или дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Аргентина);

132.36 изменить статью 149 Конституции Гайаны в целях запрещения дискриминации по признаку сексуальной ориентации и отменить разделы 351–353 закона об уголовных преступлениях, в которых вводится уголовная ответственность за сексуальные контакты между совершеннолетними лицами одного пола по их взаимному согласию (Канада);

132.37 принять дальнейшие меры по ликвидации всех форм дискриминации и насилия по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности, в частности отменить все положения Уголовного кодекса, способствующие такой дискриминации и усилить законодательную и судебную защиту от таких противоправных действий (Чили);

132.38 отменить дискриминационные законы в отношении принадлежащих к сообществу ЛГБТ лиц, а также изменить национальное законодательство посредством включения в него сексуальной ориентации и гендерной идентичности как признаков, по которым осуществляется дискриминация (Норвегия);

132.39 отменить все нормативные положения, которые могут считаться или истолковываться как допускающие дискриминацию в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Испания);

132.40 отменить все законодательные положения, допускающие дискриминацию в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

132.41 изменить все законодательные акты, допускающие дискриминацию в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности, а также расследовать случаи или акты насилия по мотивам гомофобии или трансфобии и привлекать к ответственности виновных в их совершении лиц (Уругвай);

132.42 принять законодательные и политические меры по предотвращению и пресечению насилия и по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной дискриминации или гендерной идентичности (Колумбия);

132.43 внести необходимые поправки в национальное законодательство с тем, чтобы ни одно преступление не наказывалось смертной казнью (Панама);

132.44 незамедлительно ввести официальный мораторий на применение смертной казни (Черногория);

132.45 ввести официальный мораторий на приведение в исполнение смертной казни с целью полного запрета смертной казни и незамедлительно заменить смертные приговоры тюремным заключением на различные сроки (Уругвай);

132.46 дополнить неофициальный мораторий на смертную казнь, применяемый с 1997 года, обязательством принять необходимые меры для введения официального моратория с конечной целью отмены смертной казни (Бразилия);

132.47 исключить смертную казнь из своего законодательства и в качестве альтернативной меры ввести мораторий на ее применение (Чили);

132.48 ввести de jure мораторий на смертную казнь с целью ее отмены и обеспечить замену смертной казни тюремным заключением (Коста-Рика);

132.49 ввести мораторий на смертную казнь в интересах окончательной отмены смертной казни (Франция);

132.50 заручиться поддержкой Группы друзей Инициативы по Конвенции против пыток в целях получения технической помощи в деле осуществления мер по предупреждению случаев применения пыток в пенитенциарной системе и расследования сообщений о таких случаях (Гана);

132.51 отменить телесные наказания детей (Кувейт);

132.52 исключить телесные наказания детей в общественной и частной жизни (Нидерланды);

132.53 запретить, особенно в школах, телесные наказания в соответствии со статьей 19 Конвенции о правах ребенка, как это было рекомендовано ранее (Словения)³;

132.54 разработать комплексную национальную стратегию и принять национальные координационные рамки в целях запрета любых телесных наказаний детей (Германия);

132.55 принять все необходимые меры, включая инициативы по изменению законодательства, с целью искоренения насилия в отношении детей во всех его формах, включая телесные наказания (Намибия);

132.56 учредить независимый орган по расследованию жалоб на противоправные действия сотрудников сил безопасности страны (Испания);

132.57 повысить возраст наступления уголовной ответственности до 18 лет (Кувейт);

132.58 продолжать работу по скорейшему принятию закона о ювенальной юстиции (Никарагуа);

³ Рекомендация, зачитанная в ходе интерактивного диалога, была сформулирована следующим образом: "в этой связи мы вновь напоминаем наши ранее внесенные рекомендации № 70.29, 70.39 и 70.49".

132.59 повысить возраст наступления уголовной ответственности (Словения);

132.60 увеличить минимальный возраст наступления уголовной ответственности с 10 до 18 лет (Сьерра-Леоне);

132.61 соблюдать и защищать право на свободу выражения мнений в виртуальном пространстве и вне его и привести свое национальное законодательство в полное соответствие с международными стандартами, в том числе путем декриминализации диффамации, а также разработать механизмы саморегулирования деятельности средств массовой информации (Эстония);

132.62 активизировать усилия по повышению качества образования, по решению проблемы повышенного отсева из школ и выделять более значительные ресурсы на инфраструктуру образования (Филиппины);

132.63 продолжать мероприятия по устранению препятствий в области поощрения прав на образование, среди прочего, посредством принятия мер в связи с высокими показателями отсева учащихся из школ (Армения);

132.64 принять национальный план действий по улучшению положения коренных народов (Швеция).

133. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представившего их государства/представивших их государств и/или государства – объекта обзора. Они не должны рассматриваться как одобренные Рабочей группой в целом.

Приложение

[Только на английском языке]

Состав делегации

The delegation of Guyana was headed by Ms. Carolyn Rodrigues-Birkett, Minister of Foreign Affairs and composed of the following members:

- Mr. Sherwyn Naughton, First Secretary, Embassy of Guyana in Brussels.
-